

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Украины о сотрудничестве в таможенных делах**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 июля 1999 года № 1043

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Подписать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Украины о сотрудничестве в таможенных делах.
2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Соглашение
между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Украины о сотрудничестве
в таможенных делах

Именуемые в дальнейшем Правительство Республики Казахстан и Кабинет Министров Украины, Стороны:

желая развивать дружественные отношения, в том числе и посредством сотрудничества в области таможенного дела;
стремясь путем сотрудничества таможенных служб способствовать развитию и ускорению пассажирского и грузового сообщения между Сторонами;
имея ввиду, что соблюдение таможенного законодательства и борьба с таможенными правонарушениями могут более успешно осуществляться при сотрудничестве таможенных служб Сторон;
согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1
О п р е д е л е н и я

Для целей настоящего Соглашения будут применяться следующие термины:

"таможенное законодательство" - совокупность нормативных правовых актов государств Сторон, регулирующих порядок ввоза, вывоза и транзита товаров, ручной клади и багажа пассажиров, валютных и других ценностей, международных почтовых отправлениях, взимание таможенных пошлин, сборов и других платежей, предоставление льгот по таможенным платежам, установление запретов и ограничений, а также контроля за перемещением товаров через таможенные границы государств С т о р о н ;

"таможенные службы" - центральные таможенные органы государств Сторон;

"таможенное правонарушение" - нарушение или попытка нарушения таможенного законодательства ;

"лицо" - физическое или юридическое лицо;

"наркотические средства" - вещества, включенные ООН в списки Единой Конвенции о наркотических средствах 1961 года с последующими изменениями и дополнениями ;

"психотропные вещества" - вещества, включенные ООН в списки Конвенции о психотропных веществах 1971 года с последующими изменениями и дополнениями;

"контролируемая поставка" - метод, в соответствии с которым допускается вывоз, транзит либо ввоз на территорию одного из государств Сторон незаконных или подозреваемых в незаконности партий наркотических средств и психотропных веществ с ведома и под наблюдением компетентных органов государств Сторон с целью выявления лиц, причастных к незаконному обороту наркотических средств и п с и х о т р о п н ы х в е щ е с т в ;

"свидетельство" - официальный документ, подтверждающий фактическое оформление товара в соответствии с национальным законодательством страны, в которой было произведено оформление товара.

С т а т ь я 2

Сфера применения Соглашения

Стороны, на основании настоящего Соглашения и посредством таможенных служб, в рамках их компетенции и с соблюдения законодательства государств Сторон будут с о т р у д н и ч а т ь в ц е л я х :

а) совершенствования пассажирского и грузового сообщения между государствами С т о р о н ;

б) обеспечения правильного взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применения таможенных льгот;

в) предотвращения, расследования и пресечения таможенных правонарушений;

г) упрощения процедуры таможенного оформления между двумя государствами.

С т а т ь я 3 Упрощение таможенных формальностей

1. Таможенные службы:

а) принимают по взаимному согласованию необходимые меры по упрощению таможенного оформления;

б) признают таможенные обеспечения (пломбы, оттиски печатей, штампов) и таможенные документы друг друга, а при необходимости налагают собственные таможенные обеспечения на перемещаемые товары.

2. Товары и транспортные средства, следующие транзитом, освобождаются от таможенного досмотра за исключением случаев, когда имеются основания полагать, что их ввоз, вывоз и транзит запрещены в соответствии с законодательством государств Сторон; имеет место таможенное правонарушение; либо в соответствии с национальным законодательством государства одной из Сторон транзит производится при условии обеспечения уплаты таможенных платежей и налогов.

С т а т ь я 4 Предоставление свидетельств

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу свидетельства, подтверждающие, что товары, вывезенные с территории государства одной Стороны ввозятся на территорию государства другой Стороны на законных основаниях. В свидетельствах указываются вид и результат таможенных процедур, в соответствии с которыми оформлялись товары.

2. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу сведения о том, что предоставленные подчиненными им таможенными органами свидетельства или другие документы, являются подлинными и содержат все необходимые данные.

С т а т ь я 5 Борьба с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

1. Таможенные службы с целью активизации действий по предупреждению, расследованию и пресечению незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров, без предварительного запроса и в возможно короткий срок сообщают друг другу сведения в пределах законодательства государств Сторон:

а) о лицах, о которых известно, что они занимаются незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров или подозреваются в

э т о м ;

б) о транспортных средствах, включая контейнеры, и почтовых отправлениях, о которых известно, что они используются для незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров, а также новых методах контроля за ними.

2. Таможенные службы без предварительного запроса информируют друг друга о применяемых способах незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров, а также новых методах контроля за ними.

3. Полученные любой из Сторон в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи сведения, сообщения и документы могут передаваться ее правоохранительным и другим государственным органам, занимающимся борьбой с наркоманией и незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров.

4. На основе законодательств государств Сторон и по взаимному согласованию таможенные службы используют при необходимости метод контролируемой поставки наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров с целью выявления лиц, причастных к их незаконному обороту.

Решения об использовании методов контролируемых поставок принимаются Сторонами отдельно в каждом конкретном случае и могут при необходимости учитывать финансовые договоренности Сторон.

С т а т ь я 6 П е р е д а ч а с в е д е н и й

1. Таможенные службы государств Сторон передают друг другу по запросу находящиеся в их распоряжении сведения, в том числе путем пересылки сообщений, протоколов и иных материалов или заверенных копий:

а) об обстоятельствах, связанных с взиманием таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применением таможенных льгот;

б) о совершенных или готовящихся действиях, которые противоречат таможенному законодательству государства запрашивающей Стороны.

2. Таможенные службы в возможно короткий срок сообщают друг другу, в том числе и без предварительного запроса, сведения о возможных таможенных правонарушениях, в борьбе с которыми существует особая заинтересованность Сторон. Это, в первую очередь, касается таможенных правонарушений при перемещении:

а) товаров, которые могут представлять угрозу для окружающей среды и здоровья населения ;

б) оружия, боеприпасов, взрывчатых и отравляющих веществ, взрывных устройств;

в) предметов, представляющих значительную историческую, художественную,

- культурную и археологическую ценность;
- г) товаров, подлежащих в соответствии с законодательствами государств Сторон обложению высокими таможенными пошлинами и налогами;
- д) товаров, имеющих особо важное значение и подвергающихся нетарифному ограничению;
- е) наркотических средств, психотропных веществ, их аналогов и прекурсоров.

С т а т ь я 7 П е р е д а ч а д о к у м е н т о в

1. Таможенные службы государств Сторон обмениваются между собой копиями действующих нормативных правовых актов по таможенным вопросам и незамедлительно информируют друг друга обо всех изменениях и дополнениях таможенного законодательства.

2. Таможенная служба государства одной Стороны по запросу таможенной службы государства другой Стороны передает копии решений административных органов по вопросам применения таможенного законодательства.

3. В запросах о передаче документов в соответствии с настоящей

статьей в отличие от требования, предусмотренного подпунктом д) пункта 2 статьи 11 настоящего Соглашения, существо дел может не описываться. Получение документов подтверждается запрашивающей таможенной службой с указанием даты получения.

Статья 8 Обмен опытом и оказание помощи

1. Таможенные службы обмениваются информацией:

- а) об опыте своей деятельности и применении технических средств контроля;
- б) о новых средствах и способах совершения таможенных правонарушений;
- в) по другим вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих Сторон.

2. Таможенные службы оказывают друг другу помощь в области таможенного дела, включая:

- а) обмен сотрудниками в случаях, представляющих взаимный интерес, а также с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми таможенными службами;
- б) обучение и совершенствование специальных навыков сотрудников;

- в) обмен экспертами по таможенным вопросам;
- г) обмен профессиональными, научными, техническими сведениями, касающимися таможенных вопросов.

С т а т ь я 9 Р а с с л е д о в а н и е

1. По запросу таможенной службы государства одной Стороны таможенная служба государства другой Стороны проводит проверку или расследование по вопросам, предусмотренным пунктами б) и в) статьи 2 настоящего Соглашения. Результаты проверки или расследования сообщаются запрашивающей таможенной службе в соответствии с порядком, предусмотренными пунктом 1 статьи 6 настоящего С о г л а ш е н и я .

2. Проверка или расследование проводится в соответствии с национальным законодательством государства запрашиваемой Стороны. Таможенная служба запрашиваемой Стороны проводит проверку или расследование, действуя от своего и м е н и .

3. Запрашиваемая таможенная служба может разрешить должностным лицам запрашивающей таможенной службы присутствовать при таких проверках или р а с с л е д о в а н и я х .

4. Должностные лица государства одной Стороны в период пребывания на территории государства другой Стороны в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должны иметь документальное подтверждение своих официальных полномочий, не носить форменной одежды и не иметь оружия.

С т а т ь я 10 Э к с п е р т ы и с в и д е т е л и

В случае, если судебные или административные органы государства одной Стороны , в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями, обращаются с соответствующим запросом, то таможенная служба государства другой Стороны может уполномочить своих сотрудников выступить в качестве свидетелей или экспертов в таких судебных или административных разбирательствах. Эти сотрудники дают показания или заключения по фактам, установленным ими во время исполнения служебных обязанностей. В запросе об участии в судебном или административном разбирательстве должно быть указано, по какому делу и в каком качестве должен выступать сотрудник запрашиваемой таможенной службы.

С т а т ь я 11 Ф о р м а и с о д е р ж а н и е з а п р о с а

1. Запрос, предусмотренный пунктом 1 статьи 9 настоящего Соглашения, направляется в письменной форме и составляется на официальном языке государства запрашиваемой Стороны, русском, либо на ином языке, приемлемом для таможенной службы государства запрашиваемой Стороны. Необходимые для выполнения запроса документы должны прилагаться в подлинниках, официально заверенных копиях или ф о т о к о п и я х .

Запрос должен содержать следующие данные:

- а) наименование таможенного органа, интересы которого лежат в основе запроса;
- б) предмет и причина запроса;
- в) вид процедуры;
- г) фамилии, адреса и другие данные об участниках процедуры;
- д) краткое описание существа дела и его юридическая квалификация.

С т а т ь я 12 В ы п о л н е н и е з а п р о с о в

1. Таможенные службы оказывают друг другу содействие в выполнении запросов в соответствии с национальным законодательством государств Сторон в пределах своей к о м п е т е н ц и и .

2. В выполнении запроса отказывается, если его выполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности, противоречит национальному законодательству или международным обязательствам государства запрашиваемой Стороны.

3. Об отказе в выполнении запроса, также о причинах отказа запрашивающая таможенная служба незамедлительно уведомляется в письменной форме.

С т а т ь я 13 Д о к у м е н т ы

1. Передача по запросу подлинных документов осуществляется в тех случаях, когда официально заверенных копий или фотокопий недостаточно.

2. Подлинные документы должны быть возвращены запрашиваемой таможенной службе в возможно короткий срок.

3. При применении положений настоящей статьи не должны ущемляться права и законные интересы государства запрашиваемой Стороны или государства, не являющегося участником настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 4

Использование полученных сведений и документов

1. Таможенные службы могут использовать как доказательства, полученные в соответствии с настоящим Соглашением сведения и документы в своих протоколах, сообщениях и иных материалах при проведении проверок и расследований, в судебных или административных разбирательствах в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями. Оценка этих сведений в судебных или административных разбирательствах определяется в соответствии с национальным законодательством государства запрашивающей Стороны.

2. Сведения, сообщения и документы, представленные по запросу, используются исключительно в целях выполнения настоящего Соглашения и не могут передаваться кому-либо или использоваться для иных целей без письменного согласия предоставившей их таможенной службы.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не касаются материалов о нарушениях, связанных с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может передаваться органам, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

С т а т ь я 1 5

К о н ф и д е н ц и а л ь н о с т ь

Любой информации, документам или сведениям, полученным в соответствии с положениями настоящего Соглашения, предоставляется в получающей стране такая же степень защиты от разглашения, как и подобной информации, документам или сведениям этой страны, полученной на ее собственной территории.

С т а т ь я 1 6

В о з м е щ е н и е р а с х о д о в

1. Запрашивающая таможенная служба возмещает запрашиваемой таможенной службе расходы, имевшие место в порядке выполнения настоящего Соглашения в связи с оплатой труда экспертов и переводчиков, не работающих в запрашиваемой та м о ж е н н о й с л у ж б е .

2. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 8 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельной договоренности между таможенными службами государств Сторон.

С т а т ь я 1 7 Порядок внесения изменений и дополнений

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения. Изменения и дополнения оформляются отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу в порядке, установленном статьей 20 настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 8 Решение спорных вопросов

Все спорные вопросы, возникающие между Сторонами, связанные с толкованием положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров.

С т а т ь я 1 9 Исполнение Соглашения

1. Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между таможенными службами.

2. Таможенные службы издают в рамках своей компетенции необходимые для исполнения настоящего Соглашения нормативные акты.

3. Для исполнения настоящего Соглашения таможенные службы государств Сторон могут заключать отдельные соглашения по всему комплексу двусторонних таможенных отношений.

С т а т ь я 2 0 Заключительные положения

1. Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых государствами Сторон в соответствии с другими международными договорами.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами необходимых внутригосударственных процедур, предусмотренных законодательствами государств обеих Сторон. Соглашение действует в течение пяти последующих лет, после чего оно автоматически продлевается на последующие пять лет, если ни одна из Сторон

за шесть месяцев до истечения соответствующего срока не заявит в письменной форме о своем желании прекратить его действие.

Совершено в г. _____ 199__ г. в
двух экземплярах на казахском, украинском и русском языках, причем все три
текста являются равно аутентичными. В случае разногласий при толковании
положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском
языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Кабинет Министров
Украины

(Специалисты: Склярова И.В.,
Кушенова Д.С.)